

Zeitschrift:	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
Herausgeber:	Schweizerischer Hebammenverband
Band:	101 (2003)
Heft:	5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

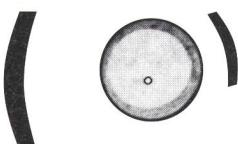
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécrétariat central
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebemme.ch
www.hebemme.ch/www.sage-femme.ch
Öffnungszeiten:
Mo–Do 9–11 und 14–16 Uhr, Fr 9–11 Uhr
Heures d'ouverture:
lu–je 9 h–11 h et 14 h–16 h, ve 9 h–11 h

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra
da las spendreras

101. Jahrgang / 101^e année

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

Impressum

Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: g.michel@hebemme.ch

Rédaction de langue française

Fabième Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Isabelle Buholzer (ib),
Inge Loos (il), Marie-Noëlle Pierrel (mnp),
Christine Finger (cf), Christiane Allegro (ca),
Sue Brailey (sb)

Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern

Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.–
Ausland/Etranger Fr. 120.–
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.– + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement
chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
e-mail: info@kbmedien.ch
Internet: http://www.kbmedien.ch

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748, CH-4501 Solothurn
www.vsonline.ch

WEMF-begläubigt

ISSN 1422-4526

4



Ein Evaluationsbericht

► «Hebammengeburt»

Seit Frühling 2000 bietet die Frauenklinik des Universitätsspitals Insel in Bern als einzige Klinik im deutschsprachigen Raum das Betreuungskonzept «Hebammengeburt» an. Die Evaluation bestätigt, dass eine ausschliesslich von Hebammen betreute Geburt im Vergleich zum herkömmlichen Betreuungsmodus mit signifikant weniger Interventionen verbunden ist. Ein Bericht von Eva Cignacco und Simone Büchi.

Hebammenbetreuung
in der internationalen
Forschung

► Wirksamkeit ist erwiesen

Die Literaturdurchsicht von Inge Loos bringt es an den Tag: Hebammenbetreuung bei tiefem Risiko ist der üblichen Standardbetreuung in vielen Punkten überlegen, macht die Frauen zufriedener und kostet erst noch weniger. Für die Schweiz fehlen allerdings bislang entsprechende Studien fast ganz.



10 Innovative Betreuungsmodelle

► Gewinn für alle

Vor allem in staatlichen Gesundheitssystemen wie in England oder Schweden finden sich innovative Ansätze zu neuen Betreuungsmodellen, in deren Zentrum die autonome Hebamme steht. Wo entsprechende Studien durchgeführt wurden, zeigen sie durchwegs grosse Zufriedenheit aller Beteiligten und ausgewiesene tieferen Kosten für das Gesundheitswesen.

Maternité de Genève

► Des sages-femmes agrées dans un Hôpital universitaire

Depuis quelques temps, cinq sages-femmes indépendantes offrent aux femmes qui le désirent un suivi global et la possibilité d'accoucher avec elles à la Maternité de l'Hôpital Universitaire de Genève, avec toutes les garanties de sécurité que cela implique. Tour d'horizon d'un système qui a ses avantages, mais aussi ses difficultés.

26

Un modèle pour
les SF
hôpitalières

► La sage-femme consultante au CHUV

L'idée que des sages-femmes hospitalières puissent offrir, dans un hôpital universitaire, des suivis de grossesse personnalisés et agréables, a mobilisé les sages-femmes de la polyclinique de la Maternité du CHUV, pour proposer l'ouverture d'une consultation sage-femme. Présentation en page 26.

8

Reportage

► Une journée dans la vie de Madeleine Clin, sage- femme canadienne

Madeleine Clin partage avec deux autres sages-femmes un cabinet de groupe dans un petit village au Canada. Notre «envoyée spéciale» sur place l'a suivie dans ses pérégrinations d'une journée et nous présente ce cabinet de sages-femmes, comme il en existe plusieurs à travers le Canada.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Forum	13
Mosaik	14
Bücher	16
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	18
Actualité	22
Mosaique	30
Livres	31
Stellenangebote	
Offres d'emploi	33

24